



《自然而然说中文》播客
Speak Chinese Naturally Podcast

第二十八期：成语故事

塞翁失马，焉知非福

用最自然、科学的方法从现在开始开口说中文。

Try this easy and natural way to speak Chinese like a native speaker.



© 2019 by Jiajia Wu for [Speak Chinese Naturally](#).

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](#).

自然而然说中文 第二十八期：成语故事——塞翁失马，

焉知非福

他到了机场才发现忘了带护照，只能眼睁睁地看着自己的航班起飞了。在郁闷、懊悔了一天后却在新闻里看到那架他本该登上飞机失事¹了。真是塞翁失马，焉知非福啊！

“塞翁失马，焉知非福”，你知道是什么意思吗？一起进入今天的节目吧！

您正在收听的是：《自然而然说中文》，第二十八期：成语故事——塞翁失马，焉知非福。

你好，我是佳佳。欢迎收听本期节目！依照惯例提醒你可以去我们的 [facebook 主页](#), [wordpress 博客](#), [twitter](#) 及 [pinterest](#) 免费下载本期节目的文本。

在此类型的节目中，我们会一起先来听一遍故事，你需要尽量了解故事的大意；接下来，再听第二遍。这次，我会边说边讲解，并与你们进行一个快速问答的环节。它对训练你用中文进行思考非常有效，就像

¹ 失事：（船、飞机等）发生不幸的事故。

你、我正在进行一个即时对话一样；最后，我们会进行一个发音的练习，以训练你的口腔、喉腔等肌肉适应中文的发音位置。

你准备好了吗？那就一起来听故事吧！

一. 成语故事——塞翁失马，焉知非福

战国时期，在靠近边塞的地方，住着一位老人，人称塞翁，以养马为生。

一天，他的马群中忽然有一匹走失了。邻居们听说这件事，都跑来安慰，劝他别太着急、想开些。谁知塞翁见有人劝慰，笑了笑说：“丢了一匹马损失不大，没准会带来什么福气呢！”邻居们听了觉得很好笑：“马丢了，明明是件坏事，怎么会带来福气呢？”

没想到过了几天，塞翁丢失的马不仅自动返回家，还带回一匹匈奴的骏马。邻居们听说了，对塞翁的预见非常佩服，向他道贺说：“还是您有远见，马不仅没丢，还带回一匹好马，真是福气呀！”塞翁却忧虑地说：“白白得了一匹好马，不一定是什么福气，也许会惹出什么麻烦来！”

塞翁有个独生子，非常喜欢骑马。他发现带回来的那匹马顾盼生姿²，身长蹄大，嘶鸣嘹亮，剽悍神骏，一看就知道是匹好马。他每天

² 顾盼生姿：姿：姿色，姿态。回首抬眼之间就有美妙的姿色。形容眉目传神，姿态动人。

都骑马出游，心中洋洋得意。

一天，他高兴得有些过火，打马飞奔，一个趔趄，从马背上跌下来，摔断了腿。邻居们听说后，纷纷前来慰问。塞翁说：“没什么，腿摔断了却保住了性命，或许是福气呢！”邻居们不能理解，实在想不出摔断腿会带来什么福气？

不久，匈奴兵大举入侵，所有青壮年都被应征入伍。塞翁的儿子因为摔断了腿，不能去当兵。后来，入伍的人十有八九都战死了，唯独他的儿子因为腿摔断了的缘故，得以保全性命。

所以福可变为祸，祸可变为福，这其中的变化难以捉摸，深不可测。

故事说完了，你明白它的大意了吗？没有全明白也没事儿！下面就让我们来再听一遍。这次，请你注意听细节并回答我的问题。

二. 问答及详解

- 战国时期，在靠近边塞的地方，住着一位老人，人称塞翁，以养马为生。

“边塞”指边境的要塞，也指边境；“翁”指年老的男子。

问题：

塞翁以养猪为生吗？

不，他以养马为生。

- 一天，他的马群中忽然有一匹走失了。邻居们听说这件事，都跑来安慰，劝他别太着急、想开些。谁知塞翁见有人劝慰，笑了笑说：“丢了一匹马损失不大，没准会带来什么福气呢！”邻居们听了觉得很好笑：“马丢了，明明是件坏事，怎么会带来福气呢？”

问题：

塞翁丢了匹马很沮丧吗？

没有，他觉得没准会带来什么福气呢！

- 没想到过了几天，塞翁丢失的马不仅自动返回家，还带回一匹匈奴的骏马。邻居们听说了，对塞翁的预见非常佩服，向他道贺说：“还是您有远见，马不仅没丢，还带回一匹好马，真是福气呀！”塞翁却忧虑地说：“白白得了一匹好马，不一定是什么福气，也许会惹出什么麻烦来！”

“匈奴”指战国时游牧于燕、赵、秦以北地区的族名。

问题：

1. 塞翁的马失而复得了吗？

是的，他丢的马不仅回到了家，而且还带回一匹马。

2. 塞翁对此有什么感受？是高兴还是忧虑？

他感到忧虑。他觉得不一定是福气，也许会惹出祸来。

- 塞翁有个独生子，非常喜欢骑马。他发现带回来的那匹马顾盼生姿，身长蹄大，嘶鸣嘹亮，剽悍神骏，一看就知道是匹好马。他每天都骑马出游，心中洋洋得意。

问题：

谁每天都骑那匹匈奴的马出游？

塞翁的儿子。

- 一天，他高兴得有些过火，打马飞奔，一个趔趄，从马背上跌下来，摔断了腿。邻居们听说后，纷纷前来慰问。塞翁说：“没什么，腿摔断了却保住了性命，或许是福气呢！”邻居们不能理解，实在想不出摔断腿会带来什么福气？

“趔趄”指身体歪斜，脚步不稳。

问题：

1. 塞翁的儿子骑马摔死了吗？

没有，但他摔断了腿。

2. 塞翁为此很伤心吗？

没有，他觉得儿子摔断了腿却保住了性命，也许是福气。

- 不久，匈奴兵大举入侵，所有青壮年都被应征入伍。塞翁的儿子因为摔断了腿，不能去当兵。后来，入伍的人十有八九都战死了，唯独他的儿子因为腿摔断了的缘故，得以保全性命。

问题：

1. 为什么所有青壮年都被应征入伍？

因为匈奴兵起兵侵入国境，国家需要军队打仗。

2. 塞翁的儿子也入伍了吗？

没有，他因为腿摔断了的缘故不能去当兵。

3. 入伍的人下场如何？

他们大多数人都死了。

- 所以福可变为祸，祸可变为福，这其中的变化难以捉摸，深不可测。

“难以捉摸”指难以猜测或估量；“深不可测”指深得无法测量，比喻对事物的情况捉摸不透。

怎么样？你都回答正确了吗？即使没有也没关系，再多听几遍就好！

接下来，我们再说说这个成语带给我们的启示。

三. “塞翁失马，焉知非福”的寓意

“塞翁失马，焉知非福”，“失”指丢失；“焉”在中国文言文中有很多含义，比如在“三人行，必有我师焉”中就是作句尾助词，用来强调肯定的语气；在这里作疑问代词，表示哪里、怎么（多用于反问句）。反问句就是用疑问的句式，表达肯定的观点。反问句表面看来是疑问的形式，但实际上表达的是肯定的意思，答案就在问句之中。反问的形式比一般的陈述句语气更加强烈，更能引起人们的深思。它是修辞手法中的一种。“塞翁失马，焉知非福”，意思是：塞翁丢失了马，哪里知道不是福气呢？这里就是一个反问句，实际上是说塞翁丢失了马是一个福气。

这个成语告诫人们在遇到坏事时要保持乐观向上的心态，不能自暴自弃³，一蹶不振⁴。

回到我们开头的例子：“他到了机场才发现忘了带护照，只能眼睁睁地看着自己的航班起飞了。在郁闷、懊悔了一天后却在

3 自暴自弃：暴：糟蹋、损害；弃：鄙弃。自己瞧不起自己，甘于落后或堕落。意思是自己甘心落后，不求上进。

4 一蹶不振：意思是一跌倒就再也爬不起来。比喻遭受一次挫折以后就再也振作不起来。

新闻里看到那架他本该登上飞机失事了。真是塞翁失马，焉知非福啊！”

这是一则真实的新闻，错过飞机本是件令人非常抓狂的事儿，浪费了很多钱的同时又误了事儿。新闻里的主人公本觉得自己很倒霉，也为忘了护照而后悔不已。没想到这次误机却使自己成为了唯一一个错过那班航班的幸运儿，成为了那架飞机乘客名单中唯一的幸存者。

再让我们来看一个真实的例子。我有一个同事因为工作不开心就辞了职，天天闷闷不乐就准备回国发展。她的朋友听说后，告诉了她一个面试的机会。她抱着无所谓的态度去参加了面试，却得到了那份工作。没想到那个职位和收入都比她原来的工作要好很多！真是塞翁失马，焉知非福啊！

你有没有没遇过类似的经历？本期的讨论话题就是：说说你“塞翁失马，焉知非福”的事例。欢迎来我们的 [twitter](#) 等社交平台告诉我你的答案！

四. 练习发音

最后，我们来练习发音。准备好了吗？让我们开始吧！

1. 塞×2 翁×2 失×2 马×2，焉×2 知×2 非×2 福×2

塞翁失马，焉知非福×2

2. 他误了机却保全了性命×2，真是塞翁失马×2，焉知非福啊！

×2

他误了机却保全了性命，真是塞翁失马，焉知非福啊！×2

怎么样，你喜欢这个成语故事吗？希望它对你的人生有些许启发，希望在你遇到困难、在你人生低谷的时候能想到这个成语，要相信凡事都有两面性，暂时不好的事儿也许对长远来说并不是件坏事儿，而是有它发生的意义的，只是你暂时意识不到罢了！

到这里，本期节目也迎来尾声了。如果你觉得今天的节目对你的中文学习有帮助，别忘了关注我们的 [facebook 主页](#)、[Spotify](#)，在 [iTunes](#)、[Stitcher](#) 上给我们一个五星评价，以帮助更多想流利说中文却还没找到正确方法的朋友发现我们的节目。感谢你的举手之劳！

下期节目我们会说说中国的菜名。感谢你的收听！咱们下期再见！